

## ABSTRACT

**Subject matter:** «English short humorous story: compositional organization and peculiarities of their translation»

**Author:** Mesropyan L. A.

**Scientific supervisor:** Kulintseva N. A., associate professor.

**Information about the sponsor organization:** Pyatigorsk State Linguistic University; 9 Kalinin Ave., Pyatigorsk, Stavropol region, 357532.

**Research relevance:** the analysis of the research linguistic literature has shown that, despite the large number of works devoted to the English-language humor and the genre of the short humorous story, the problem of studying of its compositional organization and ways of translation was not given enough attention. Meanwhile, a short humorous story reflects the cultural, national features of humor, the general linguistic view of the world of the people that is why it is relevant for research.

**Purpose:** to consider the characteristics of the genre of the English humorous story and the peculiarities of its translation into Russian.

**Tasks:** to consider the peculiarities of the nature of the comic effect; to analyze the main types of comic effect in fiction; to consider the genres peculiarities of a short humorous story; to consider the structural features of a short humorous story; to consider the lexical stylistic and semantic means of creating a comic effect in the story; to consider the peculiarities of the translation of a short humorous story.

**Theoretical and practical significance:** the compositional peculiarities of the short story and the language means of transmitting the comic effect in the English literature are considered in the theoretical aspect. The practical significance of the work lies in the possibility of using the results obtained in the process of the research, in the training of professional specialists in linguistics, translation theory and practice, linguoculturology, theory and practice of intercultural communication in the development of effective translation techniques and ways of transmitting the comic effect in a short humorous story.

**Results of the research:** In this work we have studied the main methods of transmission of the comic effect in a short humorous story. All means of creating a comic effect are based on the style of the text or the semantics of lexical units. Analysis of the original text and the translation has shown that the structure of a short humorous story is preserved, the volume size of texts is approximately equal, and the translator tries to keep the brevity and conciseness of the author.

**Recommendations:** the research results may be used in translation practice.